|  |
| --- |
| **Cyngor Bro Morgannwg** |
| **Adolygu Amcanion Cydraddoldeb** |
| **Rhannwch eich barn â ni** |

****

|  |
| --- |
| Hinton, Nicola10/26/2015 |

**Nodyn**

Os oes geiriau neu ymadroddion nad ydych chi’n eu deall, ewch i’r rhestr eirfa ar ddiwedd

y ddogfen lle gwelwch eglurhad o’r prif dermau.

**Hoffem glywed gennych erbyn 18 Rhagfyr 2015**

Yn 2012 fe gytunwyd ar ein Cynllun Strategol Cydraddoldeb ac amcanion cydraddoldeb cyntaf ar gyfer y cyfnod o fis Ebrill 2012 tan fis Mawrth 2016. Gwnaethon ni hyn ar ôl cynnal ymchwil a thrafod â phobl i weld beth oedd yn bwysig iddyn nhw.

Erbyn hyn, mae angen i ni adolygu’r amcanion cydraddoldeb i ddarganfod a oes angen parhau i weithio arnyn nhw, eu newid, neu lunio rhai newydd. I wneud hyn, mae angen i ni wybod beth yw’ch barn chi.

A fuasech cystal â mynegi’ch barn i ni drwy ddefnyddio’r ffurflen isod os gwelwch yn dda?

Byddwn ni’n defnyddio’r wybodaeth hon i’n helpu i benderfynu beth ddylai ein hamcanion cydraddoldeb fod ar gyfer y cyfnod o fis Ebrill 2016 tan fis Mawrth 2020.

Diolch am eich cymorth.

|  |  |
| --- | --- |
| **Amcan 1** | **A ddylen ni barhau i weithio ar hwn?**  |
| **Dylech** | **Dylech – ond â newidiadau** **(dywedwch wrthym pa newidiadau yr hoffech eu gweld)** | **Na ddylech – am y rhesymau****isod** |
| **Casglu data i weld pwy sy’n defnyddio’n gwasanaethau a phwy sy ddim.**Cyhoeddi data i ddangos sut mae pobl o grwpiau gwarchodedig yn defnyddio’n gwasanaethau.Defnyddio’r wybodaeth hon i wella ffyrdd y gall pobl ddefnyddio gwasanaethau.**Beth wnaethon ni?**Paratoi adroddiad ar y data sy’n dangos pa grwpiau gwarchodedig sy’n defnyddio’n gwasanaethau bob blwyddyn. Rhoi’r adroddiad ar ein gwefan. Gwella’r wybodaeth hon bob blwyddyn. |  |  |  |
| **Oes rhywbeth arall yr hoffech ei ddweud?**  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Amcan 2** | **A ddylen ni barhau i weithio ar hwn?** |
| **Dylech** | **Dylech – ond â newidiadau** **(dywedwch wrthym pa newidiadau yr hoffech eu gweld)** | **Na ddylech – am y rhesymau****isod** |
| **Gwneud dogfennau i’r cyhoedd yn haws i’w darllen a’u deall.**Gwella cyngor ar sut i ysgrifennu ar gyfer y cyhoedd er mwyn i bobl ddeall y wybodaeth rydyn ni’n ei rhoi iddyn nhw.**Beth wnaethon ni?**Gwella’n canllawiau a’u gosod ar dudalen ar y wefan i staff eu defnyddio. Rydyn ni’n diweddaru cwr hyfforddiant ar ddefnydd iaith glir. Bydd y cwrs yn dweud wrth bobl am y canllawiau. |  |  |  |
| **Oes rhywbeth arall yr hoffech ei ddweud?**  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Amcan 3** | **A ddylen ni barhau i weithio ar hwn?** |
| **Dylech** | **Dylech – ond â newidiadau** **(dywedwch wrthym pa newidiadau yr hoffech eu gweld)** | **Na ddylech – am y rhesymau****isod** |
| **Cynyddu ymwybyddiaeth o****gydraddoldeb**Helpu staff a’r cyhoedd i ddeall dyletswyddau’r sector gyhoeddus at gydraddoldeb. Eu helpu i ddeall anghenion pobl â nodweddion gwarchodedig. **Beth wnaethon ni?**Darparu cyrsiau hyfforddiant ac e-ddysgu er mwyn i staff gael y wybodaeth angenrheidiol am ddeddfwriaeth cydraddoldeb. Dweud wrth y cyhoedd am faterion sy’n effeithio ar aelodau grwpiau gwarchodedig drwy ddefnydd posteri, y cyfryngau cymdeithasol a digwyddiadau.  |  |  |  |
| **Oes rhywbeth arall yr hoffech ei ddweud?**  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Amcan 4** | **A ddylen ni barhau i weithio ar hwn?** |
| **Dylech** | **Dylech – ond â newidiadau** **(dywedwch wrthym pa newidiadau yr hoffech eu gweld)** | **Na ddylech – am y rhesymau****isod** |
| **Ymgysylltu â phobl â nodweddion gwarchodedig.**Darparu cyngor ar y ffyrdd gorau o ennyn diddordeb ac ymgynghori ag aelodau grwpiau gwarchodedig am newidiadau i wasanaethau. **Beth wnaethon ni?**Darparu canllawiau newydd ar ymgysylltu â phobl. Rydyn ni wedi cytuno i ddefnyddio’r Egwyddorion Cenedlaethol ar gyfer Ymgysylltu â’r Cyhoedd yng Nghymru. Rydyn ni’n siarad â phobl ac yn gofyn eu barn pan fyddwn ni’n newid gwasanaethau.  |  |  |  |
| **Oes rhywbeth arall yr hoffech ei ddweud?**  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Amcan 5** | **A ddylen ni barhau i weithio ar hwn?** |
| **Dylech** | **Dylech – ond â newidiadau** **(dywedwch wrthym pa newidiadau yr hoffech eu gweld)** | **Na ddylech – am y rhesymau****isod** |
| **Adrodd achosion o aflonyddu a throseddau casineb**Cynyddu defnydd y llinell gymorth troseddau casineb a system gwynion i ddweud wrth yr awdurdodau am aflonyddu a gwahaniaethu.**Beth wnaethon ni?**Arddangos posteri a rhoi gwybodaeth i bobl am droseddau casineb mewn cyfarfodydd a digwyddiadau ac ar ein gwefan. Gwirio ffigyrau niferoedd adroddiadau am droseddau casineb. Edrych ar nifer y cwynion rydyn ni’n eu derbyn gan bobl â nodweddion gwarchodedig a pharatoi adroddiad arnynt bob blwyddyn.  |  |  |  |
| **Oes rhywbeth arall yr hoffech ei ddweud?**  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Amcan 6** | **A ddylen ni barhau i weithio ar hwn?** |
| **Dylech** | **Dylech – ond â newidiadau** **(dywedwch wrthym pa newidiadau yr hoffech eu gweld)** | **Na ddylech – am y rhesymau****isod** |
| **Trais yn y cartref**Cynyddu ymwybyddiaeth o wasanaethau cymorth trais yn y cartref a hybu hyder i’w defnyddio. **Beth wnaethon ni?**Gweithio mewn partneriaeth ag Atal y Fro ac eraill. Sefydlu cynllun i atal trais yn y cartref, cefnogi dioddefwyr a chynyddu ymwybyddiaeth ac adrodd troseddau i’r awdurdodau. Rydyn ni wedi cynnal ymgyrchoedd ‘Behind Closed Doors’ a’r Rhuban Gwyn. Gweithredu polisi yn y gweithle i helpu rheolwyr a staff i ymdopi â thrais yn y cartref. Gweithio i wella data.  |  |  |  |
| **Oes rhywbeth arall yr hoffech ei ddweud?**  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Amcan 7** | **A ddylen ni barhau i weithio ar hwn?** |
| **Dylech** | **Dylech – ond â newidiadau** **(dywedwch wrthym pa newidiadau yr hoffech eu gweld)** | **Na ddylech – am y rhesymau****isod** |
| **Gwahaniaeth Tâl ar sail Rhyw**Datblygu cynllun i’r gweithlu a phwyntiau gweithredu i leihau’r gwahaniaeth tâl ar sail rhyw a monitro cynnydd. **Beth wnaethon ni?**Datblygu cynllun i’r gweithlu a phwyntiau gweithredu i leihau’r gwahaniaeth tâl ar sail rhyw. Asesu data i wirio’n cynnydd.  |  |  |  |
| **Oes rhywbeth arall yr hoffech ei ddweud?**  |

**Amdanoch chi**

A wnewch chi ymateb i'r cwestiynau isod, os gwelwch yn dda, er mwyn i ni ddeall sut mae'r amcanion yma yn effeithio arnoch chi.

|  |
| --- |
| **Rhyw a Hunaniaeth Rywiol** |
| Beth yw eich rhyw? | [ ]  Benyw |
| [ ]  Gwryw |
| Pa ryw a gofnodwyd ar eich cyfer ar eich genedigaeth? | [ ]  Benyw |
| [ ]  Gwryw |
| [ ]  Rhyngrywiol |
| [ ]  Dwy i ddim am ddweud |
| **Anabledd** |
| A oes cyflwr corfforol/iechyd meddwl, salwch neu anabledd arnoch sy’n cyfyngu ar eich gweithgareddau o ddydd i ddydd, ac wedi parhau neu’n debyg o barhau am 12 mis neu ragor? | [ ]  Oes – bydd yn cyfyngu gryn dipyn arnaf |
| [ ]  Oes – bydd yn cyfyngu rywfaint arnaf |
| [ ]  Nac oes |
| [ ]  Dwy i ddim am ddweud |
| **Oedran** |
| Ar ba ddyddiad y cawsoch eich geni?:       |
| **Cenedligrwydd** |
| **Cenedligrwydd – pa hunaniaeth genedlaethol ydych chi’n ei harddel?** |
| [ ]  Cymreig | [ ]  Seisnig | [ ]  Albanaidd | [ ]  Gwyddelig (o Ogledd Iwerddon) | [ ]  Prydeinig |
| [ ]  Arall (rhowch fanylion)       | [ ]  Dwy i ddim am ddweud |
| **Grŵp Ethnig** |
| **Ethnigrwydd – pa grŵp ethnig sy’n eich disgrifio orau?** |
| **Gwyn** |
| [ ]  Cymreig/Seisnig/Albanaidd/Gwyddelig (o Ogledd Iwerddon)/British | [ ]  Gwyddelig |
| [ ]  Sipsiwn neu Deithiwr Gwyddelig | [ ]  Unrhyw gefndir gwyn arall (rhowch fanylion):       |
| **Grwpiau ethnig cymysg/lluosog** |
| [ ]  Cymysg Du a Gwyn Caribïaidd | [ ]  Cymysg Du a Gwyn Affricanaidd | [ ]  Gwyn o dras Asiaidd |
| [ ]  Unrhyw gefndir ethnig cymysg/lluosog arall (rhowch fanylion):       |
| **Asiaidd/Prydeinig o dras Asiaidd** |
| [ ]  Indiaidd | [ ]  Pacistanaidd | [ ]  Bangladesiaidd | [ ]  Tsieineaidd |
| [ ]  Unrhyw gefndir Asiaidd arall (rhowch fanylion):       |
| **Du/Affricanaidd/Caribïaidd/Prydeinig ac yn Ddu** |
| [ ]  Affricanaidd | [ ]  Caribïaidd |
|  Unrhyw gefndir Du/Affricanaidd/Caribïaidd arall (rhowch fanylion):   |
| **Grŵp ethnig arall** |
| [ ]  Arabaidd |
| [ ]  Unrhyw grŵp ethnig arall (rhowch fanylion):       |
| [ ]  Dwy i ddim am ddweud |

|  |
| --- |
| **Yr Iaith Gymraeg** |
| Nodwch faint o grap sydd gennych ar y Gymraeg drwy dicio’r blychau isod. |
|  | Deall | Siarad | Darllen | Ysgrifennu |
|  Dim | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| Sylfaenol | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| Digonol | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| Da | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| Rhugl | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| **Rhywioldeb**  |
| **Pa un o’r canlynol sy’n eich disgrifio orau?** |
| [ ]  Gwahanrywiol/strêt  | [ ]  Hoyw neu Lesbiaidd | [ ]  Deurywiol |
| [ ]  Arall | [ ]  Dwy i ddim am ddweud |
| **Crefydd** |
| **Pa grefydd ydych chi’n ei harddel?** |
| [ ]  Dim crefydd | [ ]  Cristnogaeth (pob enwad)  | [ ]  Bwdïaeth |
| [ ]  Hindŵaeth | [ ]  Iddewiaeth | [ ]  Islam | [ ]  Siciaeth |
| [ ]  Unrhyw grefydd arall (rhowch fanylion):       | [ ]  Dwy i ddim am ddweud |
| **Beichiogrwydd a Mamolaeth** |
| Ydych chi’n feichiog ar hyn o bryd/wedi bod yn feichiog yn ystod y flwyddyn a aeth heibio? | [ ]  Ydw |
| [ ]  Nac ydw |
| [ ]  Dwy i ddim am ddweud |
| Ydych chi wedi hawlio absenoldeb mamolaeth yn ystod y flwyddyn a aeth heibio? | [ ]  Ydw |
| [ ]  Nac ydw |
| [ ]  Dwy i ddim am ddweud |
| **Priodas a Phartneriaeth Sifil** |
| Beth yw eich statws priodasol/partneriaeth sifil gyfunrywiol o dan y gyfraith? | [ ]  yn sengl – h.y. heb briodi erioed na chael eich cofrestru mewn partneriaeth sifil gyfunrywiol. |
| [ ]  yn briod ac yn byw gyda gŵr / gwraig. |
| [ ]  yn briod ond yn byw ar wahân i’ch gŵr / gwraig erbyn hyn. |
| [ ]  wedi cael ysgariad. |
| [ ]  yn ŵr gweddw / wraig weddw. |
| [ ]  yn rhan o bartneriaeth sifil gyfunrywiol gofrestredig ac yn byw gyda’ch partner. |
| [ ]  yn rhan o bartneriaeth sifil gyfunrywiol o hyd o dan y gyfraith, ond yn byw ar wahân i’ch partner erbyn hyn. |
| [ ]  yn rhan o bartneriaeth sifil gyfunrywiol yn y gorffennol a gafodd ei diddymu’n gyfreithiol. |
| [ ]  yn rhan o bartneriaeth sifil gyfunrywiol ac wedi goroesi eich partner. |
| [ ]  Dwy i ddim am ddweud. |

Diolch am eich amser. Byddwn ni’n rhoi ein hamcanion newydd ar y wefan ym mis Ebrill 2016 er mwyn i chi eu gweld. Os hoffech i ni anfon copi atoch chi, cysylltwch â ni drwy’r dulliau cyswllt isod.

nhinton@valeofglamorgan.gov.uk

01446 709362

Y Tîm Cydraddoldeb

Adnoddau Perfformiad a Datblygu

Y Swyddfeydd Dinesig

Y Barri

Bro Morgannwg

CF63 4RU

**Geirfa**

|  |  |
| --- | --- |
| aflonyddu | Rhaid i ni beidio â bygwth, bychanu nac israddio neb. Rhaid i ni beidio â bod yn elyniaethus nac yn sarhaus wrth neb. Aflonyddu ar rywun ydy hyn. |
| amcan cydraddoldeb | Targed sy’n ein helpu i ganolbwyntio ar y meysydd gwaith o fewn cydraddoldeb rydyn ni wedi penderfynu sydd bwysicaf. Rydyn ni’n penderfynu pa rai ydyn nhw drwy gynnal ymchwil a thrwy siarad â phobl syn gweithio i ni ac sy’n byw o fewn dalgylch yr awdurdod lleol. |
| canllawiau | Help neu gyngor ar y ffordd o wneud rhywbeth.  |
| cynllun i’r gweithlu | Cynllun ar gyfer y staff rydyn ni’n eu cyflogi a thargedau i wella gwahanol feysydd o fewn ein gwaith.  |
| Cynllun Strategol Cydraddoldeb | Cynllun i ddweud wrth bobl am yr awdurdod lleol, y gwaith rydyn ni eisoes yn ei wneud ar gydraddoldeb, a’r hyn rydyn ni’n bwriadu ei wneud i wella cydraddoldeb ar gyfer staff a thrigolion yr ardal.  |
| cyfryngau cymdeithasol | Amrywiaeth o adnoddau ar y rhyngrwyd sy’n helpu pobl i rannu gwybodaeth.  |
| data | Ystadegau, ffeithiau a ffigyrau am y nifer a’r mathau o bobl sydd wedi defnyddio’n gwasanaethau, neu sydd wedi gwneud cais am swydd gyda ni neu sy’n gweithio i ni. |
| deddfwriaeth cydraddoldeb | Deddf Gydraddoldeb 2010; dyletswydd y sector gyhoeddus i gydraddoldeb; y dyletswyddau sy’n benodol i Gymru. |
| dogfennau cyhoeddus | Gwybodaeth rydyn ni’n ei rhoi i bobl sy’n byw neu’n gweithio ym Mro Morgannwg.  |
| dyletswydd y sector gyhoeddus i gynnal cydraddoldeb | Mae gofyn bod awdurdodau cyhoeddus fel y Cyngor yn rhoi ystyriaeth haeddiannol i’r isod: rhoi pall ar wahaniaethu ac aflonyddu anghyfreithlon; trin aelodau o grwpiau gwarchodedig yn deg a helpu aelodau grwpiau gwarchodedig gwahanol i dynnu ymlaen yn dda. Mae dyletswyddau penodol i Gymru hefyd. |
| e-ddysgu | Hyfforddiant y gall rhywun ei wneud ar-lein ar ei ben ei hun.  |
| Egwyddorion Cenedlaethol ar gyfer Ymgysylltu â’r Cyhoedd yng Nghymru | Mae’r egwyddorion yma’n dweud wrthon ni beth ddylen ni ei wneud pan fyddwn ni’n gofyn i bobl gymryd rhan yn y prosesau yma: cynllunio ar gyfer gwasanaethau; meddwl am sut a phryd y caiff gwasanaethau eu darparu; meddwl pwy fydd yn darparu’r gwasanaeth.  |
| grwpiau gwarchodedig | Amddiffynnir ‘grwpiau gwarchodedig’ gan ddeddfwriaeth cydraddoldeb. Mae eu haelodau’n rhannu un neu fwy o’r nodweddion gwarchodedig. Rydyn ni i gyd yn perthyn i fwy nag un o’r grwpiau hyn.  |
| gwahaniaeth neu fwlch tâl ar sail rhyw  | Y gwahaniaeth rhwng enillion dynion ac enillion menywod. Mae’n dangos y gwahaniaeth rhwng enillion cyfartalog dynion a menywod fel canran o enillion dynion. |
| gwahaniaethu | Trin rhywun yn waeth oherwydd pwy yw e neu hi, neu oherwydd eu golwg. Gwahaniaethu ydy hyn.  |
| iaith glir  | Ysgrifennu mewn modd syml mewn ffordd y gall pobl ei ddarllen a’i ddeall yn hawdd.  |
| nodweddion gwarchodedig | Nodweddion a amddiffynnir gan ddeddfwriaeth: oedran, anabledd, ailgyfeirio rhyw, priodas a phartneriaeth sifil, beichiogrwydd a mamolaeth, hil, crefydd neu gredo, rhyw a rhywioldeb.  |
| system gwynion | System ffurfiol y gall pobl ei defnyddio i wneud cwyn i ni.  |
| trais neu gam-drin yn y cartref | Pan fo ymddygiad rhywun sy’n agos atoch, fel partner neu aelod o’r teulu, yn achosi niwed i chi. Gall fod yn un digwyddiad neu’n gyfres o ddigwyddiadau. Gall y cam-drin fod yn gorfforol, yn seicolegol, yn rhywiol, yn ariannol neu’n emosiynol. |
| trosedd casineb | Trosedd sy’n targedu pobl a chymunedau oherwydd: anabledd, hil neu gefndir ethnig, rhywioldeb, crefydd neu gredo neu hunaniaeth rywiol.  |